



Panoramica del processo

22.05.2026

1. Neubeschaffung / nuovo
approvvigionamento

20445_IT

Importo contrattuale	Richiedenti	TipologiaPaese	WFL
45.984,47	Salvi Luca	DL BBT IT	WF IT 2

Stato: zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mai-26 10:35

Oggetto dell'approvvigionamento

Servizio e fornitura per l'installazione e manutenzione dei presidi antincendio per gli immobili di BBT SE - Dienstleistungen und Lieferung für die Installation und Wartung von Brandschutzvorrichtungen in den Gebäuden der BBT SE

Documenti

-  20260522 DDC xxxxx XXX servizio antincendio 2026-2032.pdf
-  20260522 DDC xxxxx XXX servizio antincendio 2026-2032 - CAPITOLATO.docx
-  20260522 Servizio antincendio 2026-2032 - Offerta economica.pdf

Conferma dell'incarico

Stato Superiore

zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mai-22 11:10

Commento del superiore

Status Reparto Personale

zugestimmt / approvato Albarello Thomas / 2026-Mai-22 17:28

Commento Reparto Personale

Allegato gestione personale

Stato Controlling

zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mai-26 08:57

Commento Controlling

Allegato Controlling

Stato Approvvigionamenti
zugestimmt / approvato Baldini Cristina / 2026-Mai-26 09:07

Commento Approvvigionamenti

Allegato Approvvigionamenti

Stato procura speciale
zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2026-Mai-26 10:35

Commento procura speciale

Allegato procura speciale

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento	Baldini Cristina
Gestore dei contratti	Salvi Luca
Responsabile della fase esecutiva	Zanei Mauro
Responsabile unico	Zanei Mauro

STAMPA



Beschaffungsbeschluss

Bedarfsanforderung

Decisione di contrarre

Richiesta di approvvigionamento

1 Bedarfsträger

BEREICH VERWALTUNG, BESCHAFFUNG UND DIENSTLEISTUNGEN

Abteilung Facility Management IT

1 Struttura richiedente

DIREZIONE AMMINISTRAZIONE,
APPROVVIGIONA-MENTI E SERVIZI

Reparto Gestione Struttura IT

2 Auftragsbezeichnung

Dienstleistungen und Lieferung für die Installation und Wartung von Brandschutzvorrichtungen in den Gebäuden der BBT SE.

2 Denominazione

Servizio e fornitura per l'installazione e manutenzione dei presidi antincendio per gli immobili di BBT SE.

3 Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Der Auftrag betrifft die Vergabe eines Dienstleistungs- und Liefervertrags für die Installation und Wartung von Brandschutzvorrichtungen in den Gebäuden der BBT SE in Italien. Die auftragsgegenständlichen Leistungen werden in der technischen Leistungsbeschreibung und im Preisverzeichnis beschrieben.

In der technischen Leistungsbeschreibung und im Preisverzeichnis sind fixe und optionale Leistungen vorgesehen, deren Ausführung die BBT SE im Bedarfsfall beim Auftragnehmer abrufen kann.

3 Oggetto e caratteristiche della prestazione

L'incarico riguarda l'affidamento di un appalto di servizi e forniture per l'installazione e manutenzione dei presidi antincendio, all'interno degli immobili di BBT SE in Italia. Le prestazioni oggetto dell'appalto sono definite nel Capitolato tecnico ed elenco prezzi.

Nel capitolato tecnico ed elenco prezzi sono previste prestazioni certe e prestazioni opzionali di cui BBT SE si riserva di chiedere l'esecuzione all'affidatario dell'incarico qualora se ne presentasse la necessità.

4 Bedarfsbegründung

In Anbetracht der gesetzlich vorgesehenen Sicherheitsanforderungen sind die Brandschutzleistungen an ein dafür qualifiziertes Unternehmen zu vergeben. Durch diese Leistungen wird sichergestellt, dass wirksame Brandschutzvorrichtungen vorhanden sind, diese ordnungsgemäß gewartet und die gesetzlichen Brandschutzbestimmungen eingehalten werden, womit für alle MitarbeiterInnen ein sichereres Arbeitsumfeld gewährleistet wird.

4 Motivazioni della richiesta

In considerazione dei requisiti di sicurezza previsti dalla normativa, si rende necessario affidare a un operatore qualificato un contratto per il servizio antincendio. Tale servizio assicurerà la disponibilità di presidi antincendio funzionanti, la loro corretta manutenzione e il rispetto delle normative antincendio, garantendo un ambiente di lavoro più sicuro per tutto il personale.

5 Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium

Anzuwendendes Vergabeverfahren

Direktvergabe

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung

5 Procedura e criterio di aggiudicazione

Procedura di affidamento

Affidamento diretto

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto



der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensanweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an:

Auftragnehmer (falls Direktvergabe):

Nord Antincendi Impianti Srl
Zona Produttiva Vurza 23 – 39055 Laives
nordantincendi.impianti@gmail.com
Ita Estintori Sas Di Giaier Stefano & C.
Viale Druso 307 – 39100 Bolzano
itaestintori.sas@hotmail.com
Cea Estintori S.P.A. - Unità di Trento
Via Salorno 6 – 38121 Trento
cea@ceaestintori.it

per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella procedura “Approvvigionamenti - diritto italiano”, previa consultazione mediante richiesta di un preventivo a:

Contraente individuato (in caso di affidamenti diretti):

6 Weitere Angaben

Zur Berechnung der Preisanpassung (art. 60 D.lgs 36/2023) wird der Allgemeine FOI-Index herangezogen, der im ISTAT-Portal veröffentlicht wird.

Die anzuwendende CCNL ist:

Kollektivvertrag für die Metallindustrie oder ein gleichwertiger Tarifvertrag für den Bereich Anlageninstallation und -wartung.

Das CCNL wurde gemäß Artikel 11, Absatz 2 der Gesetzesverordnung 36/2023 in der geänderten Fassung und Anhang I.01 ausgewiesen.

7 Ort der Leistungserbringung

Gebäude (Büros und Bohrkernlager) der BBT SE in Bozen und Franzensfeste.

8 Leistungszeitraum / Leistungsfrist

Dieser Auftrag hat eine Laufzeit von 6 Jahren ab Beginn der Leistungserbringung.

Die Fristen für die Erbringung der einzelnen Leistungen sind in den technischen Leistungsbeschreibungen festgelegt.

9 Geschätzter Auftragswert (Euro netto)

45.984,47 € davon 30.945,37 € für fixe Leistungen und 15.039,09 € für optionale Leistungen.

6 Indicazioni ulteriori

Ai fini del calcolo della variazione dei prezzi (art. 60 D.lgs 36/2023) si utilizza l'indice generale FOI, pubblicato sul portale ISTAT.

Il CCNL da applicare è:

CCNL Metalmeccanici Industria o equivalente del settore installazione e manutenzione impianti.

Il CCNL è stato individuato ai sensi dell'art. 11, comma 2 del d.lgs 36/2023 e s.m.i. e dell'Allegato I.01.

7 Luogo di esecuzione

Immobili (uffici e caroteche) di BBT-SE a Bolzano e Fortezza.

8 Durata / termine di esecuzione della prestazione

Il presente incarico ha durata di 6 anni decorrenti dall'avvio delle prestazioni.

I termini di esecuzione delle singole prestazioni sono previsti nel Capitolato tecnico.

9 Importo presunto dell'incarico (euro netto)

45.984,47 € di cui 30.945,37 € per prestazioni certe e 15.039,09 € per prestazioni opzionali.



Die Kostenschätzung ist diesem BB beigelegt und wurde auf der Grundlage der Preise des Preisverzeichnisses der Provinz Bozen, sofern vorhanden, bzw. der von der BBT SE bei früheren vergleichbaren Aufträgen angewandten Preise erstellt, die gemäß den FOI-Indizes angepasst wurden.

La stima è allegata alla presente DDC ed è stata redatta sulla scorta dei prezzi del prezzario della Provincia di Bolzano, ove presenti, o dei prezzi applicati da BBT SE in precedenti analoghi affidamenti rivalutati secondo gli indici FOI.

10 Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Wird nicht als notwendig erachtet.

-

10 Mezzi di garanzia proposti

Non ritenuto necessario.

-

11 Finanzmittel

Berücksichtigung in den, nach § 15, Abs. 1, Z 2 der Satzung, genehmigten Projektgesamtkosten [BGRV] durch:

☒ Investitionspaket nach § 15, Abs. 1, Z 3 der Satzung.

Auswahl wenn zutreffend

☐ *vorläufiges Paket*

☒ Auswahl der Budgetplanung

Fortschreibung Nr.: 1

Jahr: 2026

Projektcode: 2IK0AK088

11 Risorse finanziarie

Previsto nei costi totali del progetto approvati [BGRV], approvati ai sensi del § 15, comma 1, n. 2 dello Statuto da:

☒ pacchetto di investimenti secondo § 15, comma 1, n. 3 dello Statuto.

Selezione, se applicabile

☐ *pacchetto provvisorio*

☒ Selezione della pianificazione del budget

Aggiornamento no.: 1

Anno: 2026

Codice del progetto: 2IK0AK088



12 Zuständige Personen

Vertragsverwalter:

12 Soggetti responsabili

Gestore del contratto:

Salvi Luca

Projektverantwortlicher:

Responsabile Unico del Progetto:

Zanei Mauro

Verfahrensverantwortlicher Vergabephase:

**Responsabile del procedimento per la fase di
affidamento:**

Baldini Cristina

Durch den Vorstand oder den Handlungsbevollmächtigten digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione o dal Procuratore tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	